# LIST OF PROJECT ACTIVITY REPORTS

No.	Titles	DATE	Authors	Language	PAGES	REMARKS
1	Wage Reform at Herend Porcelain	95.08	Wada Iwao	English	38	translated by the company
2	Job analysis	95.08	Gábor Érdi	English	21	Conducted at one department of the company
3	Audit at SVT-Wamsler	96.02	Wada Iwao and Production Group	Hungarian	22	Main focus was on production planning
4	Wage Diagnosis in Győri Keksz	96.07	Wada Iwao	Hungarian	15	Translated by C/P
5	New Incentive Scheme in LAING	97.05	Wada Iwao Hámori Mónika	English	20	Ownership of the company in Germany
6	Wage diagnosis at Prodax	97.09	Wada Iwao Hámori Mónika	English Hungarian	32 27	Translated by C/P
7	Wage diagnosis at ELMA	98.01	Wada Iwao Johanna Mezővári	English Hungarian	15 25	Translated by C/P
8	Productivity Audit at Zalai Nyomda	98.05	Wada Iwao Mónika Hámori and Production group	Hungarian	60	Prepared on the basis of Wada Iwao's presentation
9	Wage and Productivity	98.09	Mónika Hámori Johanna Mezőri	Hungarian	133	Commissioned by the government
10	Wage audit at Primavill	98.12	Wada Iwao Johanna Mezővári	English Hungarian	.29 29	Translated by C/P
11	SVT Wamsler (short term audit)	96.02	Kenji Takemura László Soós	English Hungarian	22	Translated by C/P
12	LAING Warmetechnik (long term consultation)	97.03	Kenji Takemura László Soós	English Hungarian	25	Translated by C/P
13	IPARI ARMATUR (short term audit)	97.04	Kenji Takemura László Soós	English Hungarian	19	Translated by C/P
14	Knorr-Bremse (long-term consultation)	97.06	Kenji Takemura László Soós	English Hungarian	94	Translated by C/P





15	Excel Csepel	97.08	Kenji	English	32	Translated by C/P
	(long-term consultation)		Takemura	Hungarian		
			Tibor Halász			
16	Zalai Nyomda	98.04	László Soós	Hungarian	22	
	(short-term audit)			1		
17	ABB	99.03	László Soós	Hungarian	31	
	(long-term consultation)					





# Record of Public Relations and Promotion

(1995-1999)

## **Public Relations**

J	<u>Activities</u>	Month / Year	Notes
	Producing Brochures		
		April, 1996	A5, 4pp, English version
	2. HPC Brochures 1st edition	April, 1999	A4, 6pp, Hungarian / English version
١	3. In-Company Training	July, 1999	A5(transformed), 20pp, Hungarian Version
Ī	Research Report		
	Mozes	August, 1996	A4, 45pp, Hungarian version
- [	2. "The changes of productivity and labor cost" by Istavan Mozes	August, 1997	A4, 45pp, Hungarian version
	3. "international comparison of the level of productivity of Hungarian industry by Istvan Mozes	August, 1998	A4, 120pp, Hungarian version
Ì	Publishing lecture booklet		
	1."Fundamentals on productivity" by Atsuo Ishihara	September, 1997	A5(transformed), 26pp, Hungarian Version
	2."Motivation" by Istvan Mozes and Johnanna Mezovari		
	3."Productivity improvement by KAIZEN" by Laszlo Soos	September,1999	A5, 30pp, Hungarian version
	1. HPC Brochures 1st edition 2. HPC Brochures 1st edition 3. In-Company Training Research Report 1. "Labor productivity trends, indices and international comparison" by Is Mozes 2. "The changes of productivity and labor cost" by Istavan Mozes 3. "international comparison of the level of productivity of Hungarian indices and Mozes Publishing lecture booklet 1. "Fundamentals on productivity" by Atsuo Ishihara 2. "Motivation" by Istvan Mozes and Johnanna Mezovari 3. "Productivity improvement by KAIZEN" by Laszlo Scos 4. "SS for establishing self-discipline people" by Attila Vineze 5. "Productivity for pursuing competitive advantage by Iwao Wada 5. "Hungary, from the viewpoint of productivity" by Istvan Mozes Articles of HPC appeared in Newspapers / Magazines/ TV 1. "Productivity – higher wages – higher standard of living" ([pari Szemle]) 2. "Japanese speak about Hungarian productivity" (Napi Gazdasag) 3. "Tidnese-sprit of productivity" (Nepszabadsag) 4. "whay don't young ox wart (Nepszabadsag) 6. "Reduction of staff is not cure-all" (Uzleti 7) 7. "Japan transfers its knowledge" (Napi Gazdasag) 8. "Assistance from far the Far East, Hungarian products – Japa technology" (Napi Magyarorszag) 9. "International comaprison of the industrial productivity change" (Ipari Szemle) 10. "International comaprison of the industrial productivity change" (Ipari Szemle) 10. "International comaprison of the industrial productivity change" (Ipari Szemle) 10. "International comaprison of the industrial productivity change" (Ipari Szemle) 10. "International comaprison of the industrial productivity change" (Ipari Szemle) 10. "International comaprison of the industrial productivity change" (Ipari Szemle) 10. "International comaprison of the industrial productivity change" (Ipari Szemle) 11. "Improving technology in the economy has improver" (Nagyar Neruzet) 12. "Productivity of Hungarian economy has improver" (Nagyar Neruzet) 13. "Improving productivity" (Nepszaza)		
	5. Productivity for pursuing competitive advantage by Iwao Wada	C	A.S. A.S Illustration comics
	6."Hungary, from the viewpoint of productivity" by Istvan Mozes	September,1999	A5, 45pp, Hungarian version
₹	Articles of HPC appeared in Newspapers / Magazines/ TV		·
- Collony	1."Productivity - higher wages - higher standard of living" (Ipari Szemle)	June, 1997	
		October 17, 1997	
		October 17, 1997	
Ì	4."whay don't young ox want to learn?"(Magyer Hirlap)	Nov. 3, 1997	
ľ	5."Productivity conference"(Vilaggazdasag)	Nov. 28, 1997	
-	6 'Reduction of staff is not cure-all' (Uzleti 7)	Nov. 10, 1997	
ŀ		Dec. 2, 1998	<del>-</del>
	8."Assistance from far the Far East, Hungarian products - Japanese	Dec. 30, 1998	
	9."International comaprison of the industrial productivity change"	January, 1999	
		March, 1999	
		March 6, 1999	
	(Manner Nermart)	March 6, 1999	
	13."Improving productivity"(Nepszaza)	March 6, 1999	
	14.Local Ciyor TV collected materials from SME seminar	October 5, 1999	
	15.Local Pecs TV collected materials from SME seminar	October 7, 1999	





## Product/Service

J	Activities	Month / Year	Notes
Ť	Arranging regular and ad hoc seminar		•
ſ	I. Regular in-HPC seminar	Every month, 1995-1999	
1	2. SME seminar	Sept. 29, Oct. 1999 and	
	How have Japanese SMEs won international competitiveness?	7. Oct.,1999	
ſ	Conference		
	Hungarian-Japanese Joint Symposium on Productivity and Quality	May 3, 1996	
	2. Hungarian Productivity Conference	Nov. 27-28, 1997	
-	3. 2 <sup>rd</sup> Hungarian-Japanese Joint Symposium on Productivity and Quality	May 26, 1998	
	4. Productivity in Economies in Transition IV(ENAPC)	May 5-7, 1999	
	5. Multilateral Seminar on Productivity Development and Employment Strategies to Promote Social Cohesion (CE)	June 17-19, 1999	
ľ	6. Regional Training	Nov. 15-20, 1999	
ľ	7, 2 <sup>rd</sup> Hunggrian Productivity Conference	Nov. 18,1999	
l	Study Tour		
1	1. Magyar Suzuki	Feb.27, 1996	
-	2. Opel Magyar	June 2, 1997	1
-	3. Magyar Suzuki	Nov. 24, 1997	1
ŀ	4. Opel Magyar	April 15,1998	1
ŀ	5. Magyar Suzuki	May 14, 1999	
+	Morale Survey	( x-maj x 1, x-2-2	
1	Petofi Nyomda Rt.	1996	T
ŀ	2. Petofi Nyornda Rt.	May, 1996	
ŀ	3. Baranyatej Rt.(Pecs)	Sep., 1997	
ŀ	4. Borsodi Sorgyar Rt.	Sep., 1997	<del> </del>
ŀ	5. Baranyatej Rt.(Pecs)	Sep., 1997	<del></del>
ŀ	6. Baranyatej Rt.(Pecs)	1997	<del> </del>
ŀ	Daranyang Rt. (Pecs)      Baranyang Rt. (Pecs)	Nov.,1997	<b></b>
ŀ	8. ELMA Rt.	Dec., 1997	<del></del>
ŀ	9. Pannonhir Rt	Jan., 1998	<del> </del>
-	10. Pannonhir Rt.	Feb., 1998	<b></b>
ŀ	11. Konorr-Bremse Fekrendzerek Kft.	April, 1998	<u> </u>
ŀ	12. Konorr-Bremse Fekrendzerek Kit.	May, 1998	<del></del>
1	13 Konorr-Bremse Fekrendzerek Kft.	May, 1998	<del> </del>
1	14. Poliform Kft.	July, 1998	
1	15. Poliform Kft.		
1		Aug., 1998	<del> </del>
ŀ	16. Herendi Porcelan manufaktura Rt. 17. Herendi Porcelan manufaktura Rt.	Oct, 1998	ļ
ŀ	17. Herenon Porcelan manunaktura kt. 18. Varosgondozasi Rt. Gyongyos	Nov., 1998	<del></del>
ŀ	18. Varosgondozasi Rt. Cyongyos 19. ARVIT Hutoipari Rt.	Feb., 1999	\
1	20 Confinec-H Petofi nyomda	Feb., 1999	<del> </del>
-	21 Confinec-H Petofi rivomda	Feb., 1999	<b></b>
1	21. Commec-ri Peton nyomoa 22. ARVIT Hutoipari Rt.	Mar., 1999	
-	22. ARVIT Hutoppan Rt. 23. Varosgondozasi Rt. Gyongyos	March, 1999	<del> </del>
-	23. varosgondozasi kt. Gyongyos 24.NABI	April, 1999	<del> </del>
-	25.SIEMENS telefongyar Kft.	April, 1999	<del> </del>
-	25. SIEMENS teletongyar Kit. 26. NABI	April, 1999	<b></b>
ŀ	Video / CD-ROM Production	May, 1999	
ŀ		7 1000	
ŀ	1. 5S (Video)	June,1998	25 min
П	2. 5S(CD-ROM)	Sep., 1999	l hr





Networkina

$ \overline{}$	Activities	Month / Year	Notes
_	Networking with MVA and LEA		
	1. Workshop with managers of MVA and LEA		Notes  Three STE from Japan in Godollo, Gyor and Pecs  537 customers Major 92 customers
_ :	2. SME seminar in three cities		Pecs
Ê,	Organized by MVA, LEA concerned, HPC and JICA,	Oct. 1999	
ξ	Supported by Ministry of Economic Affairs	Sept. 29, Oct. 5,7	1
Networking	3. Logistic Promotion Center		
_	4. Hungarian Quality Development Center for Trade and Industry		
	Inviting external lectures		
	1.In-HPC seminar	Whenever	
_	Customer database		
Ē	Editing customer database	Aug., 1999	
Management	2. Processed customer database	Sep., 1999	Major 92 customers
	Customer database management as strategic assets(Report)	Sep., 1999	
Customer	Retention of Creation of customers		
Š	1. Visiting major customers	Sep. 1999 -	Introduction of HPC and survey based on survey sheet

## Others

	Activities	Month / Year	Notes
	Research study on ENAPC		
hers	1.Collecting materials	May, June, Sept. 1999	
ਰਿ	2.Analysis and Report	Sept., Oct. 1999	





# LIST OF NEWSPAPER ARTICLES

TITLE OF THE ARTICLE	DATE	Newspaper
Japán fejlesztés Csepelen (Japanese development in Csepel)	27 June, 1995	Magyar Hírlap (Hungarian News)
Az 5S-sel ismerkedik a Knorr-Bremse (Knorr-Bremse gets to know with 5S)	24 June, 1996	Kecskeméti Lapok (Kecskemét news)
5S indul a Knorr-Bremse-nél (A Japanese starts 5S in Knorr-Bremse)	27 June, 1996	Kecskemét TV
(Strategic ODA)	22 August, 1996	Saikei Shimbun
A magyar vezetés japán szemszögből (Hungarian Management from the point of view of Japanese)	1 May, 1997	Duna TV
Termelékenység-magasabb bérek-magasabb életszínvonal (Productivity-higher wages-higher standard of living)	June, 1997	Ipari Szemle
Japánok a magyar termelékenységről (The Japanese people about the productivity)	17 October, 1997	Napi Gazdaság (Today's Economy)
Gyorsabban, Jobban, olcsóbban (Quicker, better, cheaper)	October, 1997	Hírlevél (News-letter)
Japánok a magyar termelékenységről (Japanese speak about Hungarian productivty)	17 October, 1997	Napi gazdaság
Rend a lelke a termelékenységnek (Tidiness-spirit of productivty)	17 October, 1997	Népszabadság (Liberty)
Interjú Dr. Hegyháti Józseffel (Interview with Dr. József Hegyháti)	28 October, 1997 13:30	TV1-Hír Világ (TV1- News World)
Kóstoló a hazaiból (Taste of Hungary)	3 November, 1997	Fejér Megyei Hírlap (Newspaper of Fejér county)
Miért nem tanul a tinó? (Why does not young bullock want to learn?)	3 November, 1997	Magyar Hírlap (Hungarian newspaper)
A létszámcsökkentés nem csodaszer (Reduction of number of participants is not cure-all)	10 November, 1997	Üzleti 7 (Business week)
Magyarország ipari termelése (Hungary's industrial production)	28 November, 1997	Magyar Nemzet (Hungarian nation)
Konferencia a termelékenységről (Productivity Conference)	28 November, 1997	Világgazdaság (World Economy)





## ANNEX 19 (2/3)

		ANNEX 19 (2/3)
Kóstoló a hazaiból (Taste of Hungary)	30 November, 1997	Dunaújvárosi Hírlap (Newspaper of Dunaújváros)
DWA a japán módszert tanulja (DWA learns Japanese method)	3 December, 1997	Dunaújváros TV
Egy nonprofit szervezet, amelyből profitálni lehet (An non-profit organization from which we can profit)	1998-tavasz	Japán ma (Japan today)
II. Magyar-japán termelékenységi és minőségi szimpózium (II. Hungarian-Japanese productivity and Quality symposium)  A japán menedzsment módszerek elsajátítása (Acquire the Japanese management methods) Mi a japán siker titka? (What is the secret of the Japanese success?) Eredmények a Suzuki magyarországi gyárában (Results in the Suzuki factory in Hungary) Fókuszban: a humánpolitika (Focus: the human policy) A humán erőforrás gazdálkodásrendszere (Human resources management system)	April 1998.	Ipari Szemle (Industrial review)
Mitől megy a Toyota?-Japán módszerek itthon (Why is Toyota going?-Japanese methods in Hungary)	June 1998.	INNOTESZ
Elismerni a kiemelkedő teljesítményt A legjobb munkatársak magasabb bért, külön figyelmet érdemelnek, vallja a japán szakértő (Acknowledgment of the outstanding performance The best colleagues deserve higher wage and attention, profess the Japanese expert)	September, 1998	Hírlevél (Newsletter)
Cél a nagyobb termelékenység Japán átadja ismereteit (Aim is the larger productivity Japan transmits own knowledge)	December 2, 1998.	Napi Magyarország (Today's Hungary)
Magyar Termékek-japán technológia Segítők a Távol-Keletről (Hungarian products-Japanese technology Assistance from the Far East)	December 30., 1998.	Napi Magyarország (Today's Hungary)
Az ipar termelékenységének változásának nemzeközi összehasonlítása (International comparison of the industrial productivity change)	January, 1999	Ipari Szemle
Az ipar termelékenységének változásának nemzeközi összehasonlítása (International comparison of the industrial productivity change)	March, 1999	Piac Panoráma
A technológia fejlődése a gazdaságban (Improving technology in the economy)	6 March, 1999	Napi Gazdaság





# ANNEX 19 (3/3)

A magyar gazdaság termelékenysége javul (Productivity of Hungarian economy has improved)	6 March, 1999	Magyar Nemzet
Fejlődő termelékenység (Improving productivity)	6 March, 1999	Népszava
408 óra Japánban (408 hours in Japan)	18 April, 1999	Hirvándor (News-wandering)
European Association of National Productivity Conference Productivity in Economies in Transition-IV.	5 May, 1999	Duna TV Hiradó (Duna TV-news)
Javuló termelékenység a gazdaságban (Improving productivity in the economy)	6 May, 1999	Napi gazdaság (Today's economy)
Javult a magyar gazdaság termelékenysége (The Productivity of Hungarian economy were improved)	6 May, 1999	Magyar Nemzet (Hungarian Nation)
Javuló termelékenység (Improving productivity)	6 May, 1999	Népszava (People's word)
Az Egyesült Államok versenyez Európával (The United States competes with Europe)	6 May, 1999	Napi Magyarország (Today' Hungary)
Ahol a minőség az első (Where the quality is the first)	LV. volume 132. issue	Zalai hírlap (Newspaper of Zala)







## Evaluation Sheet of Technical Transfer

	onnel Management & Areas of T/T	C/P	1	/T		Res	sults			8	ınd			,	Wor	k			Sch	edul	le			Ing	out		Output	B	F R	
			N	Е	1	995F	Ÿ			996	FY	$\neg$	19	997F	Y			1998	FY		19	999FY	7	L	S	T				1
.	Productivity Theory	E,K,H,M	2	3	*	*						$\neg$			-	_	-		-	-	-		-	0		0	Textbook(E,M)	a		1
Ì	Management Theory	E, K,H,M	2	2		1						-		-	-	_			_	-	-		-]	0			Textbook(E,M)	а		
İ	HRM Theory	E,H,M	2	3	ļ	1	-		1				]		-						-		-]	0			Textbook(E,M)	а		-
Ì	Job Analysis	E,H,M	3	3	ļ	1					-		-		-		-1		-1		-1	-	-1	0			Textbook(E,M)	а		
ŀ	Wage Reform	К,Н,М	3	3		1					-		-		-		-		-		-	-	-1	0		Ö	Textbook,Report,Oth.	а	Ь	
-	Performance Appraisal	К,Н,М	3	3	ļ	1							-		-		-				-	-	-	0			Textbook, Article	а		
Ì	Motivation	E,K,H,M	3	3		1		-			-		-		-	_	-		-	-	-		-1	0			Textbook(E,M)	С		
	Human Resource Development	K,H,M	2	3									-		-		-				-		-	0		0	Textbook(E,M)	а		
I	Team Building	Н,М	3	3		T						-					-			-			-]	0			Textbook(M)	b		
l	Customer Service	E,H,M	3	3	ļ	1	1		-1					1		-				-			-1	0			Textbook(M)	b		
	Labour Management Relations	M	2	2																				0		0	Textbook(E,M)	а		
1	Management Audit	E,K,H,M	2	3	Ī	Ī		_					*	_			_							0	<b>.</b>		3Final Reports		C	
Ì	Wage Reform	E,K,H,M	3	3	<u>  -</u>	<u>]</u>	]	l					T			ļ								0			6Final Reports		a	
	Performance Appraisal	K,H,M	3	3									_	-					-					0			4Final Report		8	
ł	Job Evaluation	E,M	3	3	1	1-	-													_			_]	0			1Final Report	.	c	
	Dev. of Training Materials	E,K,M	2	3						-	-										_			0			7Textbooks	c		
Ì	Business Game C/PCounterparts 1	v	3	3	1			-			1		- 1	- 1				ļ	_				1	0	0		Textbook(E,M)	а		_

L/T....Level of Transfer....N(as of Oct. 1999), E(end of Project) — — The project included both wage reform and performance appraisal and one report was produced Criteria:

Theoretical Subjects: 1 - Not implemented yet, 2 - Learning, 3 - Can lecture

Consulting Projects: 1 - Not implemented yet, 2 - Done by experts, 3 - Can implement under the supervision of experts. 4 - Can implement without experts

\* Originally, Target of "consulting" project were settled to level "4". Target of this area has been changed to level "3" because the present C/P (Ms. Mezovari Johanna) did not have enough time to learn on account of the short period from her employment to the end of the project and had no practical experiences.

Input....L(long term experts),S(short term experts),T(training in Japan)

©....mainly responsible, O....supplementary

Output includes textbooks(TB), final reports(FR), and others(Ot)

a.....written by expert translated by op b.....written by op c.....Jointly written



➤
Z
Z
[1]
$\times$
2
0
(2
~
4)

	Productivity and Q		L	$^{\mathrm{T}}$				Actual rec	ord and	schedule	9							Input		Out	out			
	Areas of T/T	C/P	N	Е	199	5FY	1	996FY	199	97FY		1998	FY		999F	Ϋ́	L	S	T.			тв	FR	١ ا
	Productivity	S.H.V	3	3										_		-	0		0	Textbook (in	English	а		
act	Management Tech.		3	3		$\mathbf{H}$								1			0		0	& Hu	ngarian)	а		
Subject	KAIZEN		3	3					<b>.</b>		_			_			0		0			a		
	Quality Management		3	3		_								<u> </u>			0		0			a		
etic	5 S	.,,	3	3	ļļ				<u> </u>			_					0	ļ	0			а	<b></b>	
Theoretical	Cost Control		3	3					<u> </u>					<u> </u>			6		0			a	<u> </u>	
E⊣	Production Control		3	3			<u> </u>		ļļ	-	-	<u></u>		ļ	ļļ		<b>®</b>		0			a	ļ	
	Facility Management		3	3					<b> </b>								<b>@</b>		0			a	ļ	
	Benchmarking		3	3					<del></del> -					上						!		8	<u> </u>	4
workshop floor	Workshop Audit	.,	4	4										ļ			0	***************************************		3 final re			a/b	
shop	5 S		4	4										<del> </del>			<b>®</b>	ļ		Video and i				
vork	Layout Improvement		4	4					<b>                                     </b>					ļ			Ø	6		3 final 1			a	··· ·
at	Quality Improvement		3	4	<u> </u>				<b> </b>					ļ			<b>@</b>	•		2 final repor	ts/paper	 	a/A	
Practice	Facility Inspection		3	4					<b> </b>					ļ			<b>Ø</b>			Video			ļ	
	Visual Control		4	4_								$\dashv$	_	-		-	<u> </u>		-	Material (		a	$\vdash$	+
Information	"Japanese Technology		а	3			<u> </u>		$\vdash$					-			<b></b>			Paper (E			-	-
orma	QS9000		2	2					<b>  -</b>					ļ			0			Document (			ļ	
Infe	QC in the world		3	3								L					<b>Ø</b>	L		Material (	Е&Н)	а	<u> </u>	$\perp$
	C/PCounterparts:	S:.Soos La	aszlo,	H: Ha	alasz '	Cibor(E	externa	l Consult	ant), V:	Vincze A	ttila													
	L/TLevel of Transfe	er N(Oct.'	99),	E(Tai	rget of	Projec	t)				Inn	ut	L(Lon	ıg te	rm ex	pert)	<b>)</b>	Outpu	tT	B(Textbooks	), FR(Fir	ial Re	epor	:t)
ırks	Criteria:												S(Shor	_		•				(Others)	,,		•	•
Remarks	Theoretical Subjects: 1—not learn yet, 2—understood, 3—can give lecture									re			ľ(Trai:			•	•	writ		y the expert	,			
Œ	I .	Practice: 1-not implemented yet, 2-Done by the expert,											`	Ü		. ,				the expert		ated	by (	Z/I
	3 -Can in	nplement w	ith ac	lvice l	oy the	expert	., 4	Can imple	ment ii	depende	ntly							ma					•	
																				ether with t		-4		

**E** 



## Evaluation Short of Technical Transfer

	Areas of T/T	C/P	L/	Т		R	esul	ts			aine	1			Wor	·k			Scho	zdule			Inj	out.		Output	B	FR	C
			N	E	1995	FY	T		1990	3FY			1997	FY	T		1998	3FY		1	999F	Y	L	s	Т				
	Introduction to productivity	anz	2	2											_								0		0	Textbook	а		Γ
Subjects	Production mgt & qualityimprovement	an	2	2	 	1		†				•••											0		0				
S. J.	Introduction tepro-	an	2	2	 			_															0						+
	motional activities Publicity:				 		$\perp$																					1	1
	Producing brochure	z	4	4			1	-															0			Brochures	I	]	I
	Publishing lecture bookdet	nz	4	4	 		7																0			Booklet			Ι
	Newsletter	nz	4	4	 		1										_									Newsletter			Ţì
	Product / Service:		1		 																								T
	Arranging regular & ad hoc seminar	в	3	4				-	_	_	-	-	-	_	-	******					_	_	0			Guide with application form			j
ρō	Conduct'g convent'n	n	4	4	 		7						_							-			0			Kit		<u>l</u>	
ig.	Study tour	а	4	4	 			-							-		_			g:::::::::			0			Guide	]	I	1
Ę	Morale survey	mi	4	4	 								-		-1	-							0			Report		Ь	
On the Job Training	Video production	vi	4	4	 	-	1	T		_														0		Video/CD-ROM		<u> </u>	
ě	Networking:		1		 																[						]	]	Ι.
Ę	With MVA & LEA	a	3	4																		_	0		l	Seminar kit	.	<u> </u>	1
_	W. outside lecturer	a	3	4																			0			Name list	.	ļ	1
	Customer mgt:		1		 	1																			l		.]	J	1.
	Needs Research of the Customers	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			 																								
	Develop'g customer	£	3	4																			0	ļ	ļ	ļ. <b></b>	.	ļ	
	Customer database	n	3	4				I											_		l <del></del> .	_	0	ļ	ļ	Database		ļ	
	Policy making support:								,												ļ				ļ		.	ļ	4-
	Research study	ณา	3	4				$\perp$			<u> </u>	L	L		L						<u></u>		0	<u> </u>	L	Report		┸	$\perp$

L/T....Level of Transfer....Nl(as of Oct. 99), N2(as of Dec. 99), E(end of Project)

Criteria: Theory:

1 - Not implemented yet, 2 -Learning, 3 - Can lecture

Job Training:

1 - Not implemented yet,

2 · Done by experts, 3 · Can implement under the supervision of experts,

4 - Can implement without experts

Input....L(long term experts), S(short term experts), T(training in Japan)

O....supplementary

Output includes textbooks(TB), final reports(FR), and others(Ot)

a.....written by expert translated by c/p

b.....written by c/p

c.....Jointly written





## Evaluation Sheet of Technical Transfer

Others]			,		,																	Proc	lucti	vity	Dev	elopment Project in Hung	ary	Oct.	1999
	Areas of T/T	С/Р	1	Л		Re	sults			8	nd				Wor	k			Sc	hedu	de		In	put		Output	T B	F R	0
			N	E	19	95F	ď	1	996F	Y		19	97F	Y		199	8FY	ľ	l	199	9FY		L	S	Т				
	Productivity																					$\neg$					+-	Ì	<b>T</b>
	Measurement		ļ										ļ													*************************		<u> </u>	ļ
	Micro Level	IM	3	3					J	ļ. —		ļ												0		Textbook(English)	а		
Cta	Macro Level	IM	3	2			-	-									-		-	İ		-	- 1	0		Textbook(English)	a	]	1
Subjects	Others	1	1		1				1	1			ļ							***								ļ	+
	Marketing	ALL	2	2				-  -	-   -	]	_												}	0		Textbook(English)	a	1	†
Theoretical	Export Marketing	ALL	2	2														_						0		Textbook(English)	а		
Theo	Strategic Management	ALL	2	2															-					0		Textbook(English)	а		
ಳ	Productivity Measurement					1																							
Seminar Research	Micro Level	IM	3	4						_									-			-		0		3 Research Reports & Computer System		С	ь
Sem	Macro Level	IM	4	3															-			-		0		Handout & Computer System		С	b
Remarks	C/PCounterpar L/TLevel of Tra Criteria: Theoretical Su Consulting Pro	nsferP bjects: 1 bjects: 1 2 3	· Not · Not · Don · Can	of Oc	et. 19 emen ment spert men	99), ited; ted; ts, t un	E(end yet, 2 et. der th	of Pr Leas	oject rning ervis	) ;,3-								1.	nput Dr	L.( nainl	long y res	term spons	ı exp sible,	erts	i),S(s su	short term experts),T(trair applementary	ning is	n Japa	ın)
																			a b		ten b ten b	y exq y c/p	ert:			final reports(FR), and oth ed by c/p	ers(C	)t)	



# -101-



Name / Duration		Aren of Technology Transfer	P	lan	ning	Stag	re	Γ	Ma Devel	terial opme		1	mple	meni	tatio	n		Foll	low-t	up		Remarks
			1	2	3	4	5	1	2	3	4 5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	
		Productivity Theory *Note-1	0		X				0	Х		C		X				0		×		
		Management Theory * Note-2	0		x				0	-x		С	-	x				9		×		
		HRM Theory *Note-3	0	×x					o	х		С		•x				9	-X			
		Job Analysis * Note-4	0	L	$\vdash$	X			0	+	х	С	_		x			0		>X		
	ubjects	Wage Reform *Note-5	0	-	×				0	<b>-</b>	х	С	<u> </u>		x			9		<b>&gt;</b> X		
	Theoretical Subjects	Performance Appraisal *Note-6	0	L	X				0	<b>\rightarrow</b>	x	c	$\vdash$		Х			0	_	X		
	Theore	Motivation *Note-7	0	L	lacksquare	×			0	$\rightarrow$	x		0		×X			9		<b>&gt;</b> X		
		Human Resource Development *Note-8	0		+x				0	X		C	<b>≯</b> X					0	_ <del> </del>	X		
Ms.Mezovari Johanna 1997.9		Team Building *Note-9		C	-	<u> </u>				9	<u>ر</u>			0	¥X				0		X	
1331.3		Customer Service * Note-10		C	$\vdash$	<u> </u>				۰,	X			0	<b>&gt;</b> X			0			X	
		Labor Management Relations  * Note-11	0						0													
		Management Audit	0	L	x			0		-х	_	C		×Χ				0	≯X			
		Wage Reform	0		∤ x	_		0		х		C	$\vdash$	χ				0		×		
	dting	Performance Appraisal	0	L	X			0		х		C		X				0		X		
	Consulting	Job Evaluation	0	-	X			0		х		C		ъX				0		X	<u> </u>	
		Dev. of Training Materials																				
		Business Game																			-	



# -701 -

# Record of C/P contributions to the activities of HPC

	1
\ √	$\prec$
	رري

Name / Duration		Area of Technology Transfer (Refer to "Note")	F	lan	ning	Stag	ge			ateri elepn	al nent		Imp	leme	entat	ion		Fo	llow-	·up		Remarks
			1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1 2	2 8	3 4	5	1	2	3	4	5	
		Productivity Theory *Note-1	0	×χ				_	0									0				Working as a system consultant in the are HRM
		Management Theory * Note-2		С	+X					0	<b>≯</b> X											
		HRM Theory *Note-3																				
		Job Analysis * Note-4																				
	bjects	Wage Reform *Note-5											T									
	Theoretical Subjects	Performance Appraisal *Note-6																				
	Theore	Motivation *Note-7		С	-	X				0	<b>→</b> X		(	7	×			0		×x		i 
		Human Resource Development *Note-8									T	T										
Mr. Erdi Gabor 1995.1 – 1996/8		Team Building *Note-9																				
1330.1 - 13300		Customer Service * Note-10			0	X				0	+X				7	+x		0			x	
		Labor Management Relations * Note-11	0						0				0									
		Малоgement Audit	0		×x			0		×Χ			0	<b>→</b> 2				0	<b>≯</b> X			
		Wage Reform	0		X			0		-x			<del>-</del>	>>				0	•X			
	lting	Performance Appraisal																				
	Consulting	Job Evaluation	0		X			0		×X			<del>-</del>	<b>→</b> >	۲			0	≯X			
•		Dev. of Training Materials		С		X			0		×X			<b>-</b>	×X			0		• X		
		Business Game																	===			



ANNEX 21 (2/16)

# -103-

# ANNEX 21 (3/16)

	_
12	

Name / Duration		Ares of Technology Transfer	P	lann	ing i	Stago	е	Γ		ierial opmen	t	Im	pleme	ntati	on		Folk	ow∙uj	р	Remarks
			1	2	3	4	5	1	2	3 4	5	1	2   3	4	ő	1	2	3 .	4 5	
		Productivity Theory *Note-1	0	¥X					0			0								Working as a Personnel Manager in Coca Cola
		Management Theory * Note-2		0	эX				0	х			O <b>&gt;</b> X				o,	Х		
		HRM Theory *Note-3												_					_	
		Job Analysis * Note-4																		
	bjects	Wage Reform *Note-5	0	→X					0,	х			O+x				0	х		
	Theoretical Subjects	Performance Appraisal *Note-6	0	→X					0,	х		ै	х				0	х		
	Theore	Motivation *Note-7		0		X			4	→x			<del>-</del>	X			0		x	
		Human Resource Development *Note-8																		
Mr. Kiss Gabor 1996.8 – 1997.8		Team Building *Note-9																		
1990.6 - 1991.0		Customer Service * Note-10																		
		Labor Management Relations * Note-11	0						0			0								
		Management Audit	0	_	x			9	$\rightarrow$	х		0	→x				<del>ن</del>	х		
		Wage Reform	0	_	X			9	-	X		0	→x				0	x		
	Consulting	Performance Appraisal	0		×X			0	$\rightarrow$	х		0	→x				0	х		7
	Const	Job Evaluation																		
		Dev. of Training Materials		0	L	X			9	×			<u> </u>	X			0	->>	× [	
		Business Game																		



# - 104 -

	_
12	ς)
()	./

[Personnel Managemen	nt & La	bor Management Relations ]	Deg	TOU	of la	volv	vem	ent	of Ca	unt	erpu	rts	-Γ										
Name / Duration		Area of Technology Transfer	lı	مسا	ning	Sta	ge				erial pme	nt		mple	emei	ntati	on		F	olla	v-up		Remarks
			1	2	3	4	5	. 1	2	3	3 4	5	1	2	3	4	5	1	2	2   3	4	5	
		Productivity Theory *Note-1	0		X					>+>	١		0	×x						+	→x		Studying in U.S. University
		Management Theory * Note-2	0		X					>>>	١		0	+x				L		+	→x		
		HRM Theory *Note-3																					
		Job Analysis * Note-4	٥		X					+	<b>&gt;</b> >		0		<b>&gt;</b> X					_	×		
	ubjects	Wage Reform *Note-5	0	_	X					+	>		0		Х					+	×X		
	Theoretical Subjects	Performance Appraisal *Note-6	0		X				C	7	<b>}</b>		0	-	X					+	→×		
	Theore	Motivation *Note-7	0			* x	T		C	+	>>			0	H	X				7	×		
		Human Resource Development *Note-8	0	_	×X					) ->	<		0	÷Χ					(	) <b>&gt;&gt;</b>			7
Ms. Hamori Monika 1997.2 – 1998.8		Team Building *Note-9		С		≯x				T	7	X			С	-X					+	×	
100.0		Customer Service * Note-10		С	-	X				1	(د (	:			О	×				+	-X		
		Labor Management Relations * Note-11	0						C				0										
		Management Audit	0		X				<b>\</b>	<b>\</b>	١		0		X					(م			
		Wage Reform	0		x				-	<b>\</b>			0		X					7	→x		
	Consulting	Performance Appraisal	0		X				+	}>	(		0		X					7	→×		_
	Cons	Job Evaluation																	T	T			
		Dev. of Training Materials								T											Ī		1
		Business Game													_								1



# - 401

# ONNE 0 21 (9/19/



[Personnel Managemen	يدا & ا	bor Management Relations	De	gree c	f In	volve	mei	nt of	Coun	terp	arts	,										
Name / Duration		Area of Technology Transfer	I	lann	ing !	Stago	e	1	Mat Develo				lmple	ensen	tation			Fol	low-	up		Remarks
			1	2	3	4	5	1	2	3	4 5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	
Mr. & Ms. Istvan Vajna	Consulting	Business Game	0	<b>→</b> X				0	-	х				×x				O	≠X			Ms. Vajna is an external trainer.



# ANNEX 21 (6/16)



## Record of C/P contributions to the activities of HPC

## Note-1:

- 1 "Productivity Theory" was lectured by the expert to all the HPC staff when HPC was started including both Mr. Erdi Gabor and Mr. Kiss Gabor. However, this subject was later handled by the Promotion Expert, and therefore they did not have enough apportunities to develop their knowledge and experience.
- 2 The subject was revived when "Management Training Program" was launched in HPC and "Supervisor Course" was often conducted in companies. Thus Ms. Hamori and Mezovari had opportunities to gain the knowledge and experience.

## Note-2:

- 1 Mr.Erdi Gabor was only briefly involved in this subject when the expert developed training materials for the supervisors of Herend.
- 2 Mr. Kiss Gabor was also briefly involved in this subject when the supervisor course was conducted in Herend.
- 3 Later this supervisory course was aften conducted in various companies involving both Ms. Hamori and Ms. Mczovari.. Nevertheless, in companies this subject must be delivered with association of their products and services, and therefore they did not have many opportunities to actually conduct the session.

## Note-3:

1 The textbook on this subject was developed only for Ms. Mezovari in order to show the general picture of Human Resources Management and place each subject correctly in the general picture, and this is not conducted as a training course.

## Note-4:

- 1 The course was developed after both Mr. Erdi Gabor and Mr. Kiss Gabor left HPC.
- 2 Although Ms. Hamori and Ms. Mezovari understands the subject very well, the expert did not ask them to conduct the sessions in the course due to the same reason.
- 3 The expert asked Ms. Mezovari to lecture on the subject in front of the expert, and she did it very well.

## Note-5:

- I This course was developed after Mr. Erdi Gabor left, and Mr. Kiss Gabor was only briefly involved when this course was launched.
- 2 Both Ms. Hamori and Ms. Mezovari understands this subject very well, which is reflected in the writing of essays on this subject in the specialist magazine.
- 3 However, the nature of the subject is complex and difficult, and therefore they were not given enough opportunities to conduct the session in the training course.
- 4 Instead, the expert has asked Ms. Mezovari to lecture on the subject in front of the expert, and she did it very successfully.



# ANNEX 21 (7/16)

## Record of C/P contributions to the activities of HPC



## Note-6:

- 1 The course was started after Mr. Erdi Gabor left. Mr. Kiss Gabor was also briefly involved in the first few sessions
- 2 Due to the difficult nature of the subject, the expert did not ask the counterparts to conduct the sessions, though they may understand the subject very well. Their level of understanding is shown in the essays published in the expert magazine.
- 3 The expert asked Ms. Mezovari to lecture on the subject in front of the expert, and she did it very well.

## Note-7:

- 1 This course was developed and delivered jointly by the expert and Mr. Erdi Gabor, and it was succeeded by Mr. Kiss Gabor later.
- 2 When Ms. Hamori and Ms. Mezovari joined HPC, the course was shortened to 1 day and succeeded by them. The materials were also revised by them.
- 3 The course was conducted, both in HPC and in companies, maily by them. After Ms. Hamori left, Ms. Mezovari conducts it together with the external locturer.

## Note-8:

- 1 The materials of this course was developed in the Herend Project, and it has been conducted mainly in companies.
- 2 So far, the expert could not find good opportunities to ask the counterpart to conduct the session in the course.

## Note-9:

- 1 The course was faunched after both Mr. Erdi Gabor and Mr. Kiss Gabor left HPC, and the materials were developed mainly by Ms. Hamori and Ms. Mczovari.
- 2 They also conducted the session both in HPC and companies. After Ms. Hamori left HPC, Ms. Mczovari conducts the session with the external lecturer.

## Note-10:

- 1 The course and the materials were jointly developed by the expert and Mr. Erdi Gabor.
- 2 The course was revived when Ms. Hamori and Ms. Mezovari joined HPC. The materials were revised by them, and the session was conducted maily by them
- 3 After Ms. Hamori left HPC, Ms. Mezovari organizes the course and asks the external lecturer to conduct the session.

## Note-11:

- 1 The expert takes up the subject briefly only when he speaks about the guin-sharing in the Productivity session, mainly because it is not felt by the Hungarian management as an important issue.
- 2 All the counterparts had a very limited exposure on the subject, though they may have had some in the counterpart training in Japan.



حري

1 2 3 4 5 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4 4 5   1 2 3 4   1 2 3 4   1 2 3 4   1 2 3 4   1 2 3 4   1 2 3 4   1 2 3 4   1 2 3 4	
Management Tech.  KAIZEN  Quality Management  5 S  Cost Control  Cost Control  Management Tech.  O X O X O X  O X  O X  O X  O X  O X	
KAIZEN  Quality Munagement  5 S  Cost Control	
Quality Management  5 S  Cost Control  Cost Control	
$\begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$	
Facility Management O X O X	
Mr. Vincze Attila Benchmarking O X O X	
1997.9 - Workshop Audit O X O X	
8 5S O X O X O X	
S   S   O   X   O	
Quality Improvement O>X O X	
Facility Inspection	
Visual Control O X O X	
Japanese Technology	
QC in the world O X O X	

-801-

Š

-	
K	5

Name / Duration		Area of Technology Transfer	Р	lann	ing S	Stage	e	L	Ma Jevel	teria opm		h	nple	ment	atior	3	I	Tolk	w-u	p		Remarks
			1	2	3	4	5	1	2	3	4 5	1	2	3	4	5	1 2	2	3 .	4	5	
		Productivity		0			×		9	$\rightarrow$	х	0		<b>-</b> X			9	7	x			
,		Management Tech.	0			×X			0	-	х	0		≯X			٠,	x				
		KAIZEN	0			х			0	<b>→</b>	Х	0		-	х		O+:	х				
	hjects	Quality Management	0		-	Х			0	×X		0		-	x		0	1	х			
	Theoretical Subjects	5 S	0				Х		0	$\rightarrow$	х	0			<b>→</b>	х	0	$\rightarrow$	x			
	Theore	Cost Control	0			<b>≻</b> X			아	$\rightarrow$	x	0		×X			0	x				
		Production Control	0		γX				0	×X		0		x			4	$\rightarrow$	x			
		Facility Management	0		≯X				Ö	×Χ		0	-	X			<u></u>	$\frac{1}{2}$	x			
Mr. Soos Laszlo		Benchmarking	0	-	X				O	×X		0	-	×			0	x				
1995.1 -		Workshop Audit	0		<u> </u>	X		O		-	х	0	-		X		0	$\rightarrow$	Х			
	floor	5 S		0		,	х		Ò	-		( 0			-	·x	0	$\rightarrow$	х			
	orkshop	Layout Improvement	0		х			0		- X		С		Х			0	-	х			
	Practice at workshop floor	Quality Improvement		0	X			0		×X		С	-	X			<b>~</b>	x				
	Practi	Facility Inspection	0		X			Ó		×x		С		X			0	х				
		Visual Control	0		Х			Ó	-	· x		С	$\vdash$	×X			0	x				
	8	Japanese Technology	0		×X			0		X		С		×			9	1	х			
	Information	QS9000	0	×x				0	γX			С	X				0	x				·
	Inform	QC in the world	С	,	X			0		Х		C		X			0	_	х			

ANNEX 21 (9/16)

	$\neg$
1	~/
12	メ
122	

[Productivity & Quality	y Impre	ovement in Plant] Degree	of Invol	ven	nent	of C	ount	erpa	ırts													
Name / Duration		Area of Technology Transfer	I	Plan	ning	Ste	ige			lateri elopr	ial nent		lmp	leme	ntati	ion		Fo	llow-	up		Remarks
	ļ		1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1 2	3	4	5	1	2	3	4	5	
		Productivity		C	$\vdash$		X		0	Ļ	×		0	→ X			0	≯X				He is an independent consultant and associate member of HPC.
		Management Tech.	0			X			0	ļ.,	Х		0	-     x			0	<b>≯</b> X				He is new Managing Director of Excel-Csp Co. with which he worked as long ter consultant of HPC.
		KAIZEN	0		-	X			0	_	×		0	×			0	<b>-</b> X				(from 1st Oct. 1999~)
	ubjects	Quality Management	0		-	X			0	۶X			0-	F	X		0	•X				
	Theoretical Subjects	5 S	0		-	×			0		Х		0	F	* X		0	<b>→</b> X				
	Theore	Cost Control	0	-		X			0		×		0	- X			0	•X		•		
		Production Control	0		λ				0	×X			0	<b>X</b>			0		Х			
		Facility Management	0		X				0		×X		( ·				0	_	<b>-</b> X		-	
Mr. Halasz Tibor		Benchmarking																				
1996.6 - 1998.9		Workshop Audit	0	F	×			0	ļ.,	X			0	X			O	·X				
	ofloor	5\$		С	-	≯X			0		>X		0	1	×		0	<b>×</b> X				
	orksho	Layout Improvement	0	-X				0	×X				0 **				0	<b>-</b> X				
	Practice at workshop floor	Quality Improvement		С	×X			0	ļ.,	×X			0	-X			0	•X				
	Practi	Facility Inspection	0		X			0		×X			4	X			0	X				
		Visual Control	0		X			0	-;	×			0	X			0	<b>&gt;</b> X				
	<u>ا</u>	Japanese Technology	0	≻X				0	×X				O+X				O	×X				
	Information	QS9000																				
	H	QC in the world	0	≯X				0	×X				O+X				0	×X				



Name / Duration		Area of 'lechnology Transfer	P	Plar	nning	Ste	ge			lateri elopi			In	pler	nent	tation	1	H	ollo	DW-11	<b>d</b>		Remarks	
			1	2	3	4	5	i	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1 2	2	3	4	5		
		Introduction to productivity			╁			G	×				0	-х				0 2	K				Mainly in charge of Seminar and	l Study T
	Theory	Production mgt & quality improvement			ж			С	×				d	-X				0	ĸ					
		Introduction to promotional activities			<b>x</b>			С	×				ð	-X				0-1	ĸ					
		<publicity> Producing brochure</publicity>	0	-	+	×X		С	<del> </del>	-	×X							9		-	►X			
		Publishing lecture booklet																						
		Newsletter																						
f. Array Ouri		<product service=""> Arrunging regular &amp; ad hoc seminar</product>	0	-	$\vdash$	->X		C	$\vdash$		×X							9	+	7	X			
		Conduct'g convent'n									_													
As. Agnes Gyori 995.2-	, <u>26</u>	Study tour	0	-		X		С	-	ļ.,	×X		0		-	·x		0	7	$\rightarrow$	·X			
	On the Job Training	Morale survey							Γ															
	the Jol	Video production																						
	ő	<pre><networking> With MVA &amp; LEA</networking></pre>	0		-	X							0		-	<b>-</b> X		9	7	-	·x			
		W. external experts	0	+	+;	X							0		-	Х		0	1	<b>→</b>	х			
		<customer management=""> Needs Research of the Customers</customer>																						
		Developing customer	0	F	-	×		С	-	-	<b>&gt;</b> X		0		-	X		0	7	->	X		]	
		Customer datubase							T		-								Ī		_		1	
		<policy making="" strategy="" support=""> Research study</policy>	0	+	1	×		C	二	ļ.,	- X		0			- X		0	#	<b>-</b>	X		-	



ANNEX

# -711-

# ANNEX 21 (12/16)

$\overline{}$	`
1	<)
1.	,

Name / Duration		f the Productivity Movement]  Area of Technology Transfer	Р	lun	ning	Stag	ge		Ma Deve	aterie dopm			հուլ	olem	ent	ation			Foll	low-i	up		Remarks
			1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2   ;	3	4 (	5	1	2	3	4	5	
		Introduction to productivity		0	×			0	<b>→</b> X				<u>٠</u>	х				•	х				Mainly in charge of Convention and Custom Database.
	Theory	Production mgt & quality improvement		С	→X			0	ъX				o ·	x				아	х				
	-	Introduction to promotional activities		С	×X			0	≻X				O>.	х				0	X				
		<publicity> Producing brochure</publicity>																					
		Publishing lecture booklet	0			X		0		$\rightarrow$	Х												
		Newsletter	0			×x		0		-	×x												
		<product service=""> Arranging regular &amp; ad hoc seminar</product>																					
	,	Conduct'g convent'n	0			X		c		<b>-</b>	·x							아	$\dashv$	}	<b>&gt;</b> X		
Mr. Norbert Matroi	护	Study tour																			_		
1996.3-	On the Job Training	Morale survey																					
	the Job	Video production																					
	5	<networking> With MVA &amp; LEA</networking>																					
		W. external experts																					
		<customer management=""> Needs Research of the Customers</customer>																					
		Developing customer																					
		Customer database	С			X		С		7	X							0		_	×X		
		<policy making="" strategy="" support=""> Research study</policy>	C	$\vdash$	F	X		С	-		-x				T		T	9	$\dashv$	_,	-Х		



# -113-

8	
10	,

Name / Duration		Area of Technology Transfer	P	lunr	ning	Stu	ge			later elopi			lm	pler	men	tatio	n		Foli	low-	up		Remarks
			1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	ı	2	3	4	5	Mainly in charge of publicity
		Introduction to productivity						_	_	_	ļ							_					in analysis and a second of
	Theory	Production mgt & quality improvement																	-				
		Introduction to promotional activities																					
		<pre><publicity> Producing brochure</publicity></pre>	0		,	Х		0			X												
		Publishing lecture booklet	0	_	_	X		0	-	<del>                                     </del>	X												
		Newsletter																					
		<product service=""> Arranging regular &amp; ad hoc seminar</product>																					
		Conduct'g convent'n																					
Ма. Zauzsa Balkayni 1997.6-1999.6	ing	Study tour																					
	On the Job Training	Morale survey																					
	the Jo	Video production																					
	ē	<networking> With MVA &amp; LEA</networking>																					
		W. external experts																-					
		<customer management=""> Needs Research of the Customers</customer>																					
		Developing customer																					
		Customer database																					
		<policy making="" strategy="" support=""> Research study</policy>																					



# ANNEX 21 (14/16)



[Others]		)egree	e of Involvement of Counterparts						<b></b>										
Name / Duration			Area of Technology Transfer		Plun	ning	Stag	ge		Res	ment search	h &			Fo	wollow	-up		Remarks
				1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	
			Outline of Productivity Measurement	a	-		x		a			××		0		-	×		Majoring in Economics at University now to cultivate necessary knowledge.
		/el	Productivity Measurement (Corporate Level)	0-				×	0-		- ;	x		0			×		
	Theoretical Subjects	Micro Level	Value-added Productivity Measurement (Manufacturing Sub-sector Level)	0				×	٥			×		٥		ļ_,	×		
	etical S	Z	Material Productivity Measurement (Manufacturing Sub-sector Level)	0-	<u> </u>		×		٥			×		۵		- ,	Х		
	Theory		Productivity Measurement (National Level)	0	-			×	0		<u> </u>	_	×	a			_	×	
M 7. M		Macro Level	Productivity Measurement (Industrial Level)	0	lacksquare	_	-;	×	0			<u> </u>	х	a		_		×	
Mr. Istvan Mozes		Мвс	International Comparison of Productivity	0	<u> </u>	<b> </b> ->	x		0		<del>  ,</del>	x		O		ļ .	x		
		Level	Productivity Measurement (Corporate Level)	0		x			Q		x			0		×			
	ij	Micro Le	Value-added Productivity Measurement (Manufacturing Sub-sector Level)	0		ļ.,	x		o-			×		0		_	x		
	b Train	×	Meterial Productivity Measurement (Manufacturing Sub-sector Level)	0		x			0		x ·			0			×		
	On the Job Training	vej	Productivity Measurement (National Level)	0-			×		0-			<u> </u>	x	0		ļ .	x		
	Õ	Macro Level	Productivity Measurement (Industrial Level)	0		-	x		0-		_	<del>-</del> ;	х	0-		-	×		
		×	International Comparison of Productivity	0		x			0-		-	x		0		×			



[Personnel Management] [Productivity and Quality Improvement in Plant] Degree of Involvement of Counterpart Personnel (C/P)

		70		*Evaluation Technical	on Sheet of Transfer
Implemer	ntation Step	Level	Involvement of Degree	Theoretical Subjects	Consulting Projects
		1	Has little understanding of the plan framed up by expert . Has to follow the detailed instructions by expert.	1	1
		2	Understands the plan framed up by expert completely. Does only what expert instructs.	2	2
	Planning	3	Has examined the original plan framed up by expert and finalized its plan (advised by expert).	_	3
	Planning	4	Frames up the original plan by himself/herself and finalizes its plan (advised by expert).		
		5	Frames up the original plan by himself/herself and finalized its plan (advised by expert—only on inexperienced or very complicated cases).	3	4
Preparatory Step		1	translates materials and documents from English to Magyar, with occasional instructions by expert frequently only on inexperienced cases (s not understood the contents of them fully).	'	1
	Material	2	Translates materials and documents from English to Magyar, with occasional instructions by expert on only on inexperienced issues (understands the contents).	2	2
	Development	3		2	3
		4	Understands thoroughly and revises materials and documents by himself/herself.	3	
		5	Revises present materials and documents and developed new ones by himself/herself.	ا ا	4
		1	Understands and interprets the contents completely.		
		2	Lectures and instructs partly by himself/herself, however, expert mainly answers trainees' / dients' questions.	2	2
lmolon	acatation	3	Lectures and instructs partly by himself/herself, and answers trainees' / dients' questions mainly (expert assists him/her in case of difficult questions).		3
mpen	nentation	4	Lectures and instructs mainly by himself/herself, and answers trainees' / dients' questions mainly (expert assists him/her in case of difficult questions).	3	4
		5	Lectures and instructs all by himself/herself, and answered without any confusion (regarding very complicated points, expert advises)		
		1	Follows up customers' needs, handles follow-up care and so on under expert's frequent instructions		
		2	Implements follow-up job in due form (sums up results and standard evaluation of each project)	2	2
Edil	ow-up	3	Examines future plan and effective follow-up with expert		3
i-Oil	Ow-up	4	Grasps and analyzes issues of this field. Considers necessary plan for future and follows up with expert's check.	3	
		5	Grasps and analyzes issues of this field. Considers necessary plan for future and follows up (with few advice by expert).		4

<sup>\*</sup> Evaluation Sheet of Technical Transfer (Standard of Evaluation)

Theoretical Subjects 1...Not implemented yet 2...Learning

3···Can lecture

Consulting Projects

1...Not implemented yet 2...Done by experts

3...Can implement under the supervision of experts

4···Can implement without experts



# ANNEX 21 (16/16)

# Record of C/P contributions to the activities of HPC



[Promotion and Development of the Productivity] Degree of Involvement of Counter Personnel (C/P)

lasalasasa	totion Ston	evel	Involvement of Degree		on Sheet of al Transfer
Implemen	tation Step	آو ا	invovania ii o Deglee	Theory	Consulting Projects
		1	Has little understanding of the plan framed up by expert . Has to follow the detailed instructions by expert.	1	1
		2	Understands the plan framed up by expert completely. Does only what expert instructs.		2
reparatory	Planning	3	Has examined the original plan framed up by expert and finalized its plan (advised by expert).	2	3
Step	, manag	4	Frames up the original plan by himself/herself and finalizes its plan (advised by expert).		T
		5	Frames up the original plan by himself/herself and finalized its plan (advised by expert only on inexperienced or very complicated cases).	3	4
		1	Translates materials and documents from English to Magyar, with occasional instructions by expert on only on inexperienced issues (understands the contents).		
į	Material	2	Translates materials and documents from English to Magyar, with a little instructions by expert (with expert's occasional instructions in complicated cases).	2	2
	Development	3	Understands thoroughly and revises materials and documents by himself/herself (advised by expert).		3
		4	Gathers necessary data and information by himself / herself to develop new materials and documents with clear concept.	3	
nplement		5	Revises present materials and documents and developed new ones, based on his/her data and information collected and accumulated, by himself/herself.	3	4
ation		1	Approaches potential customers and examines networking & marketing by expert's instructions	-	
	<b>.</b>		approaches customers in usual way (summed up results of approach) and accumulates customer data by himself/herself (in unusual case, receive the advice from expert).	2	2
	Networking /	3	Examines future plan on networking & developments new customer under the expert's periodical guidance.		3
	Marketing		Analyzes external environment of HPC (based on gathering data & information) and grasps issues clearly. Approaches customers, following expert's instructions.	3	4
			Analyzes external environment of HPC (based on gathering data & information) and grasps issues clearly. Approaches customers.		
		1	Follows up customers' needs, handles follow-up care and so on with expert's detailed instructions		1
		2	Implements follow-up job in due form (summed up results and standard evaluation of each project)	2	2
Folio	ow-up		Examines future plan and develop effective follow-up activities with expert		3
· Oile	··· up		Grasps and analyzes issues of this field. Considers necessary plan for future and followed up with expert's check.	2	
		5	Grasps and analyzes issues of this field. Considers necessary plan for future and followed up (with periodical advice by expert).	3	4

<sup>\*</sup> Evaluation Sheet of Technical Transfer (Standard of Evaluation)

Theory

1...Not implemented yet 2...Learning

3····Can lecture

Consulting Projects

1···Not implemented yet 2···Done by experts

3···Can implement under the supervision of experts 4···Can implement without experts